



COLLECTION OF INSTRUCTIONS OF THE DIRECTOR OF THE MOUNTAIN RESCUE SERVICE

Year: 2022

High Tatras, 20 April 2022

Section: 10

Table of Contents

10. Instruction of the Director of the Mountain Rescue Service of 20 April 2022 issuing instructions of the Mountain Rescue Service concerning the safety of persons in mountain areas in the performance of organised activities
-

10.

Instruction of the Director of the Mountain Rescue Service of 20 April 2022 issuing instructions of the Mountain Rescue Service concerning the safety of persons in mountain areas in the performance of organised activities

Art. 1

Fundamental Provisions

1. In order to increase safety in the performance of mountain guiding activities and the performance of specialised activities in the field of physical culture in mountain areas, instructions of the Mountain Rescue Service within the meaning of Section 5(1)(e) of Act No. 544/2002 Coll. concerning the safety of persons in mountain areas in the performance of organised activities are issued.

2. The instructions of the Mountain Rescue Service concerning the safety of persons in mountain areas in the performance of organised activities are given in Annex 1.

Art. 2

Repealing Provision

1. This Instruction repeals the Director's Instruction No. 9/2016 of 15 June 2016, which issues instructions of the Mountain Rescue Service concerning the safety of persons in mountain areas in the performance of organised activities.

Art. 3

1. This Instruction shall enter into effect on 20 April 2022.

Col. Mgr. Marek Biskupič, Ph.D.
Director of the Mountain Rescue Service

Copies: Supervisors at all levels of management
For the attention of: All officers and staff of the Mountain Rescue Service

Instructions of the Mountain Rescue Service relating to the safety of people moving in the mountainous areas in organized groups

These Instructions are issued in order to increase safety in the performance of mountain leadership activities, mountain tour guiding activities, and in carrying out specialized activities in the field of physical culture in mountainous areas within the meaning of the provisions of § 3 (1) of Act No. 544/2002 Coll. on the Mountain Rescue Service.

These Instructions apply to the organization of the sporting and other events within the boundaries of cities and towns and their surrounding areas, on the ski trails when in operation, on paved paths and roads, in accommodation facilities, and in places that are accessible by mountain transport machines during their operation.

Instructions were prepared pursuant to the par. 5 (1) (e) of Act No. 544/2002 Coll. on the Mountain Rescue Service, and in dialogue with representatives of the Slovak National Association of Mountain Guides (Národná asociácia horských vodcov Slovenskej republiky), the Slovak National Association of Mountain Leaders (Národná asociácia horských sprievodcov), the Slovak Mountaineering Union – JAMES (Slovenský horolezecký spolok JAMES), the Slovak Tourist Club (Klub slovenských turistov), and the Slovak Mountaineering Association (Slovenský vysokohorský turistický spolok).

Article I Basic Obligations

of every person moving in mountainous areas:

Use a climbing helmet when moving in the terrain of Class II, or higher, of the UIAA International Climbing Scale.¹⁾

Use a climbing sit harness when moving in the terrain graded as II, and higher, of the UIAA International Climbing Scale, as well as in a less demanding terrain where there is a risk of fall from height.

Use rope techniques to ensure the safety when moving in the terrain graded as II, and higher, of the UIAA International Climbing Scale, as well as in a less demanding terrain with a risk of fall from height.

Have an avalanche finder/beacon, along with an avalanche probe and avalanche shovel, always with you when there is a risk of avalanche of any grade.

The climbing gear used must meet the necessary EN or UIAA standards.

Only the grading scales contained in the Annex to these Instructions shall apply to the assessment of difficulty of a particular terrain. The grades assigned to a particular terrain in various climbing and ski mountaineering guides shall be ignored.

¹⁾ § 2g (1) (b) (2) of the Act No. 544/202 Coll. the Mountain Rescue Service, as amended

Person in charge:

When moving in Class II, or higher, of the UIAA International Climbing Scale, have the material for improvised rescue, consisting of at least two (2) pieces of safety ropes with a minimal diameter of 4 mm and a minimum length of 4 meters, two (2) pieces of HMS snap hooks with safety locks, and two (2) pieces of snap hooks of same shape without locks.

In carrying out activities, have a cell phone with a charged battery, a map of the area (in an electronic form), and a first aid kit containing the following: three elastic bandages, one pair of non-sterile gloves, a triangular bandage, adhesive band, thermo-foil, two sterile bandages, scissors/knife, Pruban (a head bandage), disinfectant solution, a chemical heater, and medicaments for pain, fever and diarrhea.

Person in charge is also obliged to advise clients in the group about the need to keep their own long-term treatment medications with, if any, especially those suffering from allergies, diabetes, and cardiovascular diseases. Allergy sufferers need to have anti-allergy medicines, especially EPIPEN, the “adrenaline pen”, if applicable, and/or any other antihistamines; diabetics need to take medicines and equipment to manage their diabetes (pills, insulin, sugar, and glucometer). The client's health status shall be inquired about in advance in a legal way (with the client consenting to information about their health), and advise him/her of the need to keep their own medicaments with.

Restrict the field activities when Grade 4 of avalanche danger was announced, and adapt the program and the number of persons when Grade 3 of avalanche danger was announced.

Restrict the field activities and adapt the program and the number of persons when Grade 3 alerts were announced by the Slovak Hydrometeorology Institute.

Organizers of sporting and other events:

In organizing sporting and other events in the mountainous area, for example in carrying out specialized activities in the field of physical culture in the mountainous areas, except for the mountain leadership activities and mountain tour guiding activities, the organizer of such events is required to inform the Mountain Rescue Service, at least three days before the event, about the focus and location of the event, using the form that can be found at <http://www.hzs.sk/uradna-tabula/> and, if necessary, pre-designate a person/persons to arrange for the first aid administration and to call the Mountain Rescue Service on the phone number 18 300.

In organizing a sporting and other event, except for specialized activities in the field of physical culture in the mountainous areas, and for the mountain leadership activities, and mountain tour guiding activities, namely:

- Out of the hiking trails;
- In events with over 50 participants;
- With the event to take place in multiple locations,

the organizer is obliged to discuss security measures with an official of the regional center of MRS.

Article II Activities of Mountain Guides

Activities of mountain guides means leading and accompanying people in the mountain and alpine environments outside hiking trails and paths, and leading training in the alpine disciplines:

- a) On the pedestrian hikes and climbing on rock, ice and snow, or a combination of the above terrains;
- b) On ski-alpine or ski tours and in downhill skiing on untreated and deep snow.

Activities of mountain guides can be performed only by a mountain guide possessing a valid certificate of professional competence to carry out activities of mountain guides, issued by the National Association of Mountain Leaders of the Slovak Republic, or a by foreign legal person, who is a member of the International Federation of Mountain Guides Associations (UIAGM/IFMGA) based in Schwandvorsass, Switzerland.

A Mountain Guide shall present him-/herself with an international pass of the UIAGM/IFMGA Mountain Guide, with a valid stamp of the calendar year, the specimen of which is attached as the Annex 1.

List of Mountain Guides organized in the National Association of Mountain Guides of the Slovak Republic is published on <http://www.nahvsr.sk/clenovia/>.

The maximum number of clients per one Mountain Guide, in leading and accompanying clients on the pedestrian and climbing tours is as follows:

Terrain	UIAA Climbing Scale	Max. number of clients
Rock	CH, I, including	5
	Over I – II, including	3
	Over II	2
Combined (rock, snow, ice)	CH, I, including	3
	Over I	2
Icy snow and firm, ice	Up to 30°, including	3
	Up to 30°	2

The maximum number of clients per one Mountain Guide in leading and accompanying clients on ski-alpine or ski tours and in downhill skiing on untreated and deep snow, is as follows:

Activity	Severity	Max. number of clients
Ski touring	S1, S2	6
Ski mountaineering tours	S3	6
	S4	2
Freeride - ski/snowboard	S3 – S4	6
	S5 and up	1
Walk using snowshoes	S1, S2	10

The maximum number of clients per one Mountain Guide in conducting the training:

Training of	Limitation	Max. number of clients
Climbing basics on a training rock	Up to VI+, including	4
Rock climbing on a rock and in a combined field	Up to VI, including	3
Ice climbing	Up to WI3, including	4
Alpine skiing	Up to S3, including	6
Movement within avalanche-threatened terrain	Without skis	8
	With skis up to S3	6

**Art. III.
Mountain guiding activity**

Mountain guiding activities are understood the guiding of people in mountain and alpine environments without the need to use mountaineering equipment and gear to ensure the advancement of guided people:

- a) on and off marked hiking trails and routes without snow cover up to the first degree of climbing difficulty according to the international scale of the UIAA (the International Climbing and Mountaineering Federation),
- b) off hiking trails and routes with snow cover on snowshoes and cross-country skis.

Mountain guiding activities can be performed by a natural person who has a valid certificate of professional competence to perform mountain guiding activities issued by the Slovak Mountain Guides Association or by a foreign legal entity that is a member of the Union of International Mountain Leader Associations (UIMLA) based in Champéry, France.

A mountain guide shall be identified by the UIMLA International Mountain Guide Card with a stamp valid in the relevant calendar year, a specimen of which is given in Annex 1.

The list of mountain guides organized by the Slovak Mountain Guides Association is published on the page: <http://www.mountainleader.sk/horskisprevodcovia>.

Maximum numbers of clients per 1 mountain guide when accompanying clients on hikes:

Terrain	UIAA climbing scale	Max. number of clients
Terrain (also hiking trails)	CH – I	5

Maximum numbers of clients per 1 mountain guide when accompanying clients on ski tours on hiking trails:

Activity	Difficulty level	Max. number of clients
Hike with snowshoes	S1, S2	10

Maximum numbers of clients per 1 mountain guide when accompanying clients on hikes in non-adapted and deep snow:

Activity	Difficulty level	Max. number of clients
Hike with cross-country skis	S1, S2	6
Hike with snowshoes	S1, S2	10

Maximum numbers of aspirants per 1 mountain guide when conducting training:

Training	Limitation	Max. number of clients
Movement in the terrain	CH - I	5
Movement in the terrain with the use of snowshoes	S1, S2	6

Article IV

Carrying out Specialized Activities in the Field of Physical Culture in Mountainous Areas

Specialized activity in the field of physical culture is an activity performed in different areas of the physical culture by a specialist - Instructor (hereinafter "Instructor"). For the needs of these instructions, physical culture includes organized activities (individual or group) related to physical education, tourism, sporting, and the movement-recreational activities in the area:

- Climbing (climbing in the mountains, alpine skiing, ice climbing, rock climbing, dry-tooling);
- Mountain tourism (movement on and out of hiking trails);
- Tourism (movement on hiking trails).

Training in a specific sport shall be lead by Instructor with adequate theoretical knowledge, practical experience and skills qualifying him/her to lead sports training at the recreational, high-performance, or peak levels. The process of training observes the teaching principles; training is conducted in line with the current methodology of the home organization in a given sport. The aim of the training is to develop knowledge and practical skills of the participant.

Instructor is an expert in category:

- Instructor of I to III qualification level.

Instructor shall identify him-/herself with a certificate not older than five years issued by the relevant accredited facility.

Specimen of Instructor's certificate of the Slovak Mountaineering Association is shown in Annex 2.

Specimen of Instructor's certificate of the Slovak Tourist Club is shown in Annex 3.

Specimen of Instructor's certificate of the Slovak Mountaineering Union – JAMES is shown in Annex 4.

The list of accredited educational institutions with the right to issue to the graduates of qualification courses, the certificates of professional competence to carry out specialized activities in the field of physical culture (along with the names of individual professional competences) can be found at: <https://www.minedu.sk/data/files/5432.xls>

List of climbing instructors organized by the Slovak Mountaineering Union – JAMES is published at http://www.james.sk/articles.asp?pageid=31&id_dependency=2705, MCI and SMI workbooks.

List of alpine hiking instructors organized by the Slovak Tourist Club is published at <http://www.kst.sk/index.php/vysokohorska-turistika-cinnosti-69>.

List of alpine hiking instructors of the Slovak Mountaineering Association is listed at <http://www.svts.sk/metodika/instruktori/>.

The above provisions shall likewise apply to instructors of foreign associations and clubs associating its members in the field of hiking and climbing.

The maximum number of participants per one climbing instructor in conducting training, with a maximum of 3 persons per one rope:

Training of	Limitation	max. Number of participants / members
Climbing on rock and in a combined field	Up to VI, including	3
Ice climbing	Up to WI3 including	4

Maximum number of participants per one alpine skiing instructor in conducting training:

Training of	Limitation	Max. number of participants / members
Alpine skiing	S1, S2	6
	S3, S4	3
	S5 ad up	1

Maximum number of participants per one alpine hiking instructor in conducting the training:

Training of	Limitation	Max. number of participants / members
Alpine hiking	CH, I, including	5
	Over I, II, including	3

The maximum number of participants in trekking to 1 instructor - responsible group leader:

Club activities	Limitation	Max. number of participants / members
Alpine hiking	Up to II, including	5
The group must be dressed up and organized so as to be able, in case of a sudden threat to life and health, to form two independent rope teams		

Maximum number of participants per one hiking instructor in conducting the training:

Training of	Limitation	Max. number of participants / members
Hiking	TZCH	10

Maximum number of participants per one hiking instructor - the group leader in charge:

Club activities	Limitation	Max. number of participants / members
Hiking	TZCH	20

Note: The above number of persons (clients, participants, members) are set for ideal weather conditions; in changed weather conditions, reconsidered the number of persons due to their safety.

Article V School Trips

At school trips conducted on the marked hiking trails that are not secured by artificial climbing aids (ladders, tacks, etc.), the organizer is obliged to provide 2 persons in charge per every 10 children, with one person in charge to lead the group at its head, and the other to remain at its end. One additional person shall be provided per each additional 10 children.

In case of school trips with children from the second grade of elementary school up, to be conducted on the tourist marked paths, which are secured by artificial climbing aids (ladders, tacks, etc.), the organizer is obliged to provide the group with:

Two persons in charge per 5 children;

Three persons in charge per 10 children;

Four persons in charge per 20 children;

Five persons in charge per 30 children;

Six persons in charge per 40 children;

with one person in charge to lead the group at its head, and the other to remain at its end. Conducting school trips with children of the first grade of elementary school along the marked hiking trails that are secured by artificial climbing aids (ladders, tacks, etc.) is not recommended.

Article VI

These Instructions are without prejudice to obligations under existing legislation, e.g. Communication on Cross-Border Provision of Services in the Slovak Republic <http://www.minv.sk/?cezhranicne-poskytovanie-sluzieb>; any constraints imposed by the Act on Nature and Landscape Protection, Visiting Schedules and ownerships of immovable properties, and other rights and obligations under other laws, shall also not be affected hereby.

ANNEX 1 – Specimen of Certificate and Pass of UIAGM/IFMGA and UIMLA



Slovenská asociácia horských sprievodcov
Vysoké Tatry, Starý Smokovec 23, IČO: 50068903

Evidenčné číslo osvedčenia: 2015/004
Platnosť osvedčenia: 12.12.2018
Vysoké Tatry: 13.12.2015

Na základe Zákona 274/2015 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 544/2002 Z.z. o Horskej záchrannej službe a ktorým sa mení a dopĺňa Zákon č. 455/1991 Z.z. O živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov vydávame

Osvedčenie

o odbornej spôsobilosti na výkon horskej sprievodcovskej činnosti¹

Certificate of completion

Training of International Mountain Leaders



narodený(á) born: **XXXXXXXX**
miesto narodenia place of birth: **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**
rodné číslo identification number: **XXXXXXXXXX**
bydlisko address: **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**

úspešne ukončil(a) kurz: **Medzinárodný horský sprievodca** v trvaní:
Has successfully completed training of international mountain leaders:

372 hodín (hours)²



Ing. Milan Tomaškovič
president of UIMLA/SK

Bc. Peter Svätöjanský
secretary of UIMLA/SK

Mgr. Marcel Kubinský
executive manager of education

¹ osvedčenie umožňuje jeho majiteľovi požiadať o vydanie živnostenského oprávnenia zákona č. 455/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

² letné a zimné vzdelávanie bolo uskutočnené podľa štandardov UIMLA summer and winter training was done according to Standards of UIMLA

AB * 7233606

ANNEX 2 - Specimen of Certificate and Pass of the Instructor of the Slovak Mountaineering Association

	SLOVENSKÝ VYSOKOHORSKÝ TURISTICKÝ SPOLOK Čajakova 11, 010 01 Žilina IČO: 36133337, www.svts.sk	Foto
	OSVEDČENIE číslo: _____	
Meno, priezvisko, titul: _____ Deň, mesiac, rok narodenia: _____ Absolvoval (a) vzdelávací program pre získanie kvalifikácie:		
Inštruktor vysokohorskej turistiky II. kvalifikačného stupňa V Žiline, dňa _____ Platnosť osvedčenia: 4 roky od dátumu jeho vystavenia		
Poverenie k vydávaniu dokladu o kvalifikácii s celoštátnou platnosťou v zmysle zákona č. 288/1997 Z.z. o telesnej kultúre a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 300/2008 Z.z. a vyhlášky Ministerstva školstva Slovenskej republiky z 27. októbra 2008 o akreditačnej komisii pre oblasť telesnej kultúry a o Jednotnom vzdelávacom systéme odborníkov v športe Slovenskej republiky bolo udelené potvrdením o akreditácii vydaným Ministerstvom školstva SR, dňa: 4. 11. 2014 pod číslom: 2014-4660/55463:5-30AA.		

	SLOVENSKÝ VYSOKOHORSKÝ TURISTICKÝ SPOLOK Čajakova 11, 010 01 Žilina IČO: 36133337, www.svts.sk
	OSVEDČENIE
Číslo: Meno, priezvisko, titul Deň, mesiac, rok narodenia	
Absolvoval (a): vzdelávací program pre získanie kvalifikácie	
INŠTRUKTOR VYSOKOHORSKEJ TURISTIKY kvalifikačného stupňa	
Platnosť osvedčenia: 4 roky od dátumu jeho vystavenia.	
Poverenie k vydávaniu dokladu o kvalifikácii s celoštátnou platnosťou v zmysle zákona č. 288/1997 Z.z. o telesnej kultúre a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 300/2008 Z.z. a vyhlášky Ministerstva školstva Slovenskej republiky z 27. októbra 2008 o akreditačnej komisii pre oblasť telesnej kultúry a o Jednotnom vzdelávacom systéme odborníkov v športe Slovenskej republiky bolo udelené potvrdením o akreditácii vydaným Ministerstvom školstva SR, dňa: 4. 11. 2014 pod číslom: 2014-4660/55463:5-30AA.	
RNDr. Ján ŠIMON, PhD. Vedúci vzdelávacieho zariadenia SVTS	Ing. Jozef ZÁBOJNÍK prezident SVTS
V Žiline, dňa	

ANNEX 3 - Specimen of Certificate and Pass of the Instructor of the Slovak Tourist Club

<p style="text-align: center; background-color: #0056b3; color: white; padding: 2px;">INŠTRUKTOR VYSOKOHORSKEJ TURISTIKY II. triedy</p> <p><small>je oprávnený na vykonávanie špecializovaných činností v oblasti telesnej kultúry v štruktúrach KST, v zmysle vnútorných smerníc a vykonávacích predpisov KST</small></p> <p><small>Preukaz vydaný v zmysle dokladu o kvalifikácii, vydaným Klubom slovenských turistov na základe akreditácie Ministerstva školstva a vedy SR, č. SZ/95-23 zo dňa 22. 3. 1995, v súlade s nariadením vlády SR, č. 469/1991 Zb., ktorým sa vykonáva zákon SNR, č. 198/1990 Zb., o telesnej kultúre, v súlade s vyhláškou MŠ SR, zo 17. 7. 1998 o podmienkach získavania odbornej spôsobilosti, ktorou sa vykonáva zákon č. 288/1997 o telesnej kultúre.</small></p> <p>Kvalifikačný kurz absolvoval/-a dňa: XX/XXXX</p>	<p style="text-align: center;">KLUB SLOVENSKÝCH TURISTOV <small>SLOVAK TOURIST CLUB</small></p> <p style="text-align: center;">INŠTRUKTOR VYSOKOHORSKEJ TURISTIKY II. triedy</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;"><small>Priezvisko/Meno/Sumame Name</small></td> <td style="width: 50%;"><small>Číslo/Number</small></td> </tr> <tr> <td>Jozef Vzorový</td> <td>VhT/II/XXX/XX</td> </tr> <tr> <td><small>Trvalé bydlisko/Permanent adress</small></td> <td><small>Platnosť/Validity</small></td> </tr> <tr> <td>Horná Dolná 999</td> <td>XX/XXXX</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><small>SLOVAKIA</small></td> </tr> </table>	<small>Priezvisko/Meno/Sumame Name</small>	<small>Číslo/Number</small>	Jozef Vzorový	VhT/II/XXX/XX	<small>Trvalé bydlisko/Permanent adress</small>	<small>Platnosť/Validity</small>	Horná Dolná 999	XX/XXXX	<small>SLOVAKIA</small>	
<small>Priezvisko/Meno/Sumame Name</small>	<small>Číslo/Number</small>										
Jozef Vzorový	VhT/II/XXX/XX										
<small>Trvalé bydlisko/Permanent adress</small>	<small>Platnosť/Validity</small>										
Horná Dolná 999	XX/XXXX										
<small>SLOVAKIA</small>											

<p style="text-align: center; background-color: #0056b3; color: white; padding: 2px;">INŠTRUKTOR TURISTIKY II.kvalifikačného stupňa Vysokohorská turistika</p> <p><small>je oprávnený na vykonávanie špecializovaných činností v oblasti telesnej kultúry v štruktúrach KST, v zmysle vnútorných smerníc a vykonávacích predpisov KST</small></p> <p><small>Preukaz vydaný na základe Osviedčenia o získaní kvalifikácie, vydaným Klubom slovenských turistov, na základe Akreditácie ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR, č. 2014-4580/26767-5-30AA, zo dňa 2.6.2014, v súlade so zákonom č. 288/1997 Z. z. o telesnej kultúre a o zmene a doplnení zákona č. 450/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní, v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1978 o správnom konaní v znení neskorších predpisov.</small></p> <p>Kvalifikačný kurz absolvoval/-a dňa: XX/XXXX</p>	<p style="text-align: center;">KLUB SLOVENSKÝCH TURISTOV <small>SLOVAK TOURIST CLUB</small></p> <p style="text-align: center;">INŠTRUKTOR TURISTIKY II.kvalifikačného stupňa Vysokohorská turistika</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;"><small>Priezvisko/Meno/Sumame Name</small></td> <td style="width: 50%;"><small>Číslo/Number</small></td> </tr> <tr> <td>Jozef Vzorový</td> <td>VhT/II/XXX/XX</td> </tr> <tr> <td><small>Trvalé bydlisko/Permanent adress</small></td> <td><small>Platnosť/Validity</small></td> </tr> <tr> <td>Horná Dolná 999</td> <td>XX/XXXX</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><small>SLOVAKIA</small></td> </tr> </table>	<small>Priezvisko/Meno/Sumame Name</small>	<small>Číslo/Number</small>	Jozef Vzorový	VhT/II/XXX/XX	<small>Trvalé bydlisko/Permanent adress</small>	<small>Platnosť/Validity</small>	Horná Dolná 999	XX/XXXX	<small>SLOVAKIA</small>	
<small>Priezvisko/Meno/Sumame Name</small>	<small>Číslo/Number</small>										
Jozef Vzorový	VhT/II/XXX/XX										
<small>Trvalé bydlisko/Permanent adress</small>	<small>Platnosť/Validity</small>										
Horná Dolná 999	XX/XXXX										
<small>SLOVAKIA</small>											

Klub slovenských turistov
831 03 Bratislava, Zábarskeho 33, IČO 00688321

OSVEDČENIE o absolvovaní vzdelávania a získaní kvalifikácie

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Toto osvedčenie vydáva Klub slovenských turistov (KST) na základe akreditácie svojho vzdelávacieho zariadenia Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu, číslo protokolu 2014-45 80/26767-5-30AA, zo dňa 2. 6. 2014, ktorá oprávňuje KST vydávať absolventom vzdelávacích kurzov príslušné kvalifikácie v turistike.

Držiteľ osvedčenia sa v teréne preukazuje kvalifikačným preukazom vydávaným na dobu max. 5 rokov.

V dňa

predseda skúsobnej komisie

vedúci vzdelávacieho kurzu

ANNEX 4 - Specimen of Certificate and Pass of the Instructor of the Slovak Mountaineering Union – JAMES



Horolezecká škola JAMES
Slovenský horolezecký spolok JAMES
 Junácka 6, 832 80 Bratislava
 IČO 00586455, DIČ 2020871974
 Právna forma: 701 Združenie
 Číslo registrácie MV SR: VVS/1-909/90-96



udeľuje

OSVEDČENIE

Inštruktor horolezectva
I. kvalifikačného stupňa

číslo: xxx-1/20xx

Meno a priezvisko
 Narodený (-á): dd.mn.rrrr

Je oprávnený samostatne viesť výcvik lezenia vo všetkých horských oblastiach (skalné, nevelhorské, velhorské), ako aj všetkých druhoch terénu (umelé steny, skala, sneh, ľad, mix, ľadovec).

Absolvoval (-a)

Kurz inštruktorov horolezectva
I. kvalifikačného stupňa

v rozsahu 189 hodín
 Seminár inštruktorov horolezectva v rozsahu 22 hodín

Poverenie k vydávaniu dokladu o kvalifikácii s celoživotnou platnosťou v zmysle zákona č. 288/1997 Z. z. o telesnej kultúre a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 300/2008 Z. z. bolo udelené potvrdením o akreditácii vydaným Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako príslušným orgánom dňa 06.06.2012 pod číslom: 2012-3498/25274-4-10

V xxxxxxxx, dňa dd. mesiac rrrr

Platnosť osvedčenia do 31.12.20xx

Titul	Meno	Priezvisko	Titul	Meno	Priezvisko
	predseda	skúšobnej komisie		štatutárny	zástupca VZ



Udľaček pečiatky vzdelávacieho zariadenia

Horolezecká škola JAMES
Slovenský horolezecký spolok JAMES
Junácka 6, 832 80 Bratislava
IČO 00586455, DIČ 2020871974
Právna forma: 701 Združenie
Číslo registrácie MV SR: VVS/1-909/90-96



udeľuje
OSVEDČENIE
Inštruktor skialpinizmu
I. kvalifikačného stupňa

číslo: xxx-2/20xx

Meno a priezvisko
Narodený (-á): dd.mn.rrrr

Je oprávnený samostatne viesť výcvik skialpinizmu (t.j. lyžovania a pobytu na lyžiach v horách a horolezeckých činnosti s lyžami) vo všetkých snehových aj ľadovcových, neveľhorských a veľhorských oblastiach.

Absolvoval (-a)

Kurz inštruktorov skialpinizmu
I. kvalifikačného stupňa



v rozsahu 186 hodín
Seminárn inštruktorov skialpinizmu v rozsahu 22 hodín

Poverenie k vydávaniu dokladu o kvalifikácii s celoživotnou platnosťou v zmysle zákona č. 288/1997 Z. z. o telesnej kultúre a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 300/2008 Z. z. bolo udelené potvrdením o akreditácii vydaným Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako príslušným orgánom dňa 06.06.2012 pod číslom: 2012-3498/25274-4-10

V xxxxxxxx, dňa dd. mesiac rrrr

Platnosť osvedčenia do 31.12.20xx

Titul Meno Priezvisko
predseda skúšobnej komisie

Titul Meno Priezvisko
štátotvorný zástupca VZ

Odtlačok pečiatky vzdelávacieho zariadenia

Horolezecká škola JAMES
Slovenský horolezecký spolok JAMES
Junácka 6, 832 80 Bratislava
IČO 00586455, DIČ 2020871974
Právna forma: 701 Združenie
Číslo registrácie MV SR: VVS/1-909/90-96



udeľuje
OSVEDČENIE
Inštruktor skalného lezenia
I. kvalifikačného stupňa

číslo: xxx-3/20xx

Meno a priezvisko
Narodený (-á): dd.mn.rrrr

Je oprávnený samostatne viesť výcvik lezenia v skalných oblastiach neveľhorských terénov a na umelých stenách. Pod vedením inštruktora horolezectva sa môže podieľať na vedení výcviku horolezectva v skalnom teréne vo veľhorách, alebo pod vedením inštruktora skialpinizmu na vedení skialpinistického výcviku.

Absolvoval (-a)

Kurz inštruktorov skalného lezenia
I. kvalifikačného stupňa



v rozsahu 78 hodín
Seminárn inštruktorov skalného lezenia v rozsahu 15 hodín

Poverenie k vydávaniu dokladu o kvalifikácii s celoživotnou platnosťou v zmysle zákona č. 288/1997 Z. z. o telesnej kultúre a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 300/2008 Z. z. bolo udelené potvrdením o akreditácii vydaným Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako príslušným orgánom dňa 06.06.2012 pod číslom: 2012-3498/25274-4-10

V xxxxxxxx, dňa dd. mesiac rrrr

Platnosť osvedčenia do 31.12.20xx

Titul Meno Priezvisko
predseda skúšobnej komisie

Titul Meno Priezvisko
štátotvorný zástupca VZ

Odtlačok pečiatky vzdelávacieho zariadenia

ANNEX 5 - UIAA Climbing Severity Scale

Level		Description
I.	Easy	The simplest form of rock climbing, but no longer a hiking terrain; hands must be used to ensure the balance
	Light difficulty	Beginners must be secured with a rope; they must not suffer from dizziness
II.	Mild difficult	Here begins the real climbing where the three-point technique is required
	Mild difficulty	It is necessary to ensure the safety with a rope in steep sections
III.	Moderate difficult	Perpendicular places or overhangs with good handholds already require physical strength
	Medium difficulty	In steep sections – inter-safety points are recommended; trained and experienced climbers may climb sections of this grade of difficulty without the use of a rope
IV.	Difficult	This grade means the real climbing; sufficient climbing experience is necessary
	Hard difficulty	Climbing sections usually require more safety points; the use of a safety rope is already usual also with trained and experienced climbers
V.	Very difficult	Climbing is increasingly demanding as to the physical fitness, technique and experience; in the Alps long trips of this grade are considered the events
	Very hard difficulty	The number of intermediate safety points is increasing
VI.	Severe	Climbing requires above-average skills and good training; steepness is often associated with small resting posts
	Severe difficulty	Using the safety points is a common-place
VII.	Very severe	Can be done only with increased training and use of a special equipment; even excellent climbers need special training for a particular type of the rock to be able to climb the sections of this grade reliably, without falling
	Very severe difficulty	A perfect safety technique is inevitable
VIII - IX	previous escalation of difficulties	Very high demands on the special training and equipment, ascents and climbing sections of extreme grades can often be handled only after previous drilling and getting appropriate climbing habits; reserved for top climbers.
X -XI.	The current climbing limit in free climbing	Previous drilling is necessary, even the best top climbers are not able to repeat the sections of this grade very often; both the ideal conditions (external and mental) as well as perfect concentration on the performance are necessary to climb these sections; this grade is climbed only with the upper safety roping or safety points installed in advance

ANNEX 6 - The Traynard Ski-Mountaineering Scale

Grade	Description
S1	Flat-like terrain
S2	Slightly sloping, broad terrain of up to 30°, without steep sections
S3	Slopes and not too steep couloirs of up to 30° - 35°, sometimes with short steep sections
S4	Couloirs and slopes of 40° - 45°, where the exposure to steep sections is not too long
S5	Couloirs of 45° - 55°, with a long exposure
S6	Slope of over 50° with a long exposure, otherwise over 55°
S7	Slope of 60°, jumps over rock bands and glacier fractures on the very steep slopes

ANNEX. 7 - The Alps Scale for Ice Climbing

Grade	Description
WI1	Slight sloping of the ice, no gear;
WI2	Ice slope of 60°, good quality, with possible steps, good safety points;
WI3	Ice slope of 70° with possible steps of 80° - 90° with appropriate resting posts and good safety possibilities;
WI4	Continuous ice slope of 80°, quite long sections of 90°, brittle ice with occasional resting posts;
WI5	Long and demanding ice for a rope length and a gradient of 85°-90°, a few good resting posts, or a short step of thin, less dense or bad ice, misplaced safety points;
WI6	Ice for the entire length of the rope with a gradient of 90° degrees, with no possibility of rest, or a short section of thin, less dense ice worse than WI5, very technical climbing
WI7	As WI6, but thin, light, less dense ice, or long, overhanging light icicle hanging to the ground; safety roping/points are impossible or very difficult and are of doubtful quality;
WI8	Greater difficulty and danger higher than WI7

Abbreviations:

UIAGM - The Union Internationale des Associations de Guides de Montagne)/
International Federation of Mountain Guides Associations

UIMLA - The Union of International Mountain Leader Associations is an international
nongovernmental

organization associating national associations of Mountain Leaders

UIAA - Union Internationale des Associations d'Alpinism/ International Mountaineering and Climbing
Federation